

Info La Pêche Municipal briefs



August 2017

Municipality of La Pêche

1, route Principale Ouest
La Pêche J0X 2W0
819 456-2161

www.villelapeche.qc.ca

ISSN 1911-7787

Office hours

Monday, Tuesday, Friday

From 8:30 a.m. to 4 p.m.

Wednesday and Thursday

From 8:30 a.m. to 6 p.m.

Municipal Council

Robert Bussière

Mayor819 456-2043

rbussiere@villelapeche.qc.ca

Jocelyne Ménard

Ward 1819 456-1170

jmenard@villelapeche.qc.ca

Michel Gervais

Ward 2819 456-3746

mgervais@villelapeche.qc.ca

Christian Blais

Ward 3819 456-2848

cblais@villelapeche.qc.ca

Jean-Paul Brisebois

Ward 4819 459-2151

jpbrisebois@villelapeche.qc.ca

Jacqueline Lambert Madore

Ward 5819 459-8843

jlambertmadore@villelapeche.qc.ca

Claude Giroux

Ward 6819 459-1344

cgiroux@villelapeche.qc.ca

Christopher Harris

Ward 7819 459-2200

charris@villelapeche.qc.ca

2017 Municipal Elections

The Municipality is looking for persons interested in working during the advance poll on October 29, 2017 and on polling day, November 5, 2017 (deputy returning officers, poll clerks, identity checking, etc.). If you are interested, please forward your contact information by email to secadmin@villelapeche.qc.ca, specifying Re: ELECTORAL STAFF or call 819 456-2161, ext. 2221.

Green bins

The Municipality of La Pêche reminds property owners that the use of a 240 or 360 litre garbage bin will be mandatory for the collection of household waste throughout the territory starting September 1, 2017. Among other things, this measure has been implemented in order to effectively manage and limit the cost of household waste collection.

We remind you that the bin must have a capacity of 240 or 360 litres and must be a European type bin.

If you do not already have your green bin, you can obtain one from a local merchant, such as Quincaillerie Ace, Gauvreau Ltée, Quincaillerie R-Cube and Matériaux Beausoleil.

Chemin Bélanger Reduced Speed Limit

Please note that on July 10, 2017 the municipal council adopted by-law no. 17-753 reducing the speed limit on Chemin Bélanger. The speed limit has been reduced to 50 km/h.

Financial Support and Sponsorships

The Department of Recreation, Culture and Community Life Services would like to remind you that all requests for financial assistance for 2018 must be received at the municipal office no later than October 15, 2017. Application forms are available on the Municipality's web site, by e-mail at loisirs@villelapeche.qc.ca or at the municipal office. Applications may be mailed to Service des Loisirs, 1, route Principale Ouest, La Pêche (Québec) J0X 2W0, e-mailed to loisirs@villelapeche.qc.ca or dropped off at the municipal office. For more information, please contact Denise Patry at 819 456-2161 (ext. 2241).

Blood Donor Clinic

The Caisse Desjardins des Collines-de-l'Outaouais and the La Pêche Fire department are asking you to give blood on Wednesday, August 23. A blood donor centre will be set up in the Desjardins Hall at the La Pêche Sports Complex, beginning at 1:30 p.m. The Sports Complex is located at 20, Chemin Raphaël in La Pêche. This year's goal is 110 donations!

Calendar 2016

Following the Info La Pêche June edition, more than 100 people came to the municipal office with their calendar. In the presence of senior management, the mayor proceeded with a draw from all the calendars received. The Municipality would like to congratulate the winner, Mrs. Annick Dubois-Bélisle, who won the bottles of champagne.

Notice regarding Composting

More and more people are seeing the benefits of composting. Among other things, composting enables us to reduce the amount of waste transported to landfills, reduce greenhouse gas, reclaim valuable materials, stem erosion, revitalize the soil, reduce the need for water and pesticides, save money, grow a garden and make a difference in the environment. We are aware that many residents have acquired or built their own container or compost bin. In order to get a general idea of households that are presently composting, we invite those who have not yet taken advantage of the municipal composting program to inform us, by email at aidetp@villelapeche.qc.ca or call 819 456-2161, ext. 2287. We also take this opportunity to remind you that the Municipality has a composting programme and compost bins available at a reduced price. Those who wish to acquire a bin may do so by filling out a form to that effect, available at the municipal office or on the Municipality of La Pêche Internet site.

La Pêche Women's Hockey

You're a female, aged 18 or over, and you would like to play hockey? Join our La Pêche women's hockey team and enjoy a great season having fun and playing a recreational sport with other women. The season starts September 8, 2017 and runs until March 23, 2018. Matches are played every Friday at 7:30 p.m. and/or 8:30 p.m. For more information, please call Kim Proulx at 819 456-1637 or go to hockeyfeminin@yahoo.ca.

La Pêche Sports Complex

Curling Horizon: it's time to register. We play 25 games in a friendly and sportsmanlike atmosphere and beginners are welcome. Training is provided by enthusiastic teammates.. Cost: \$206.25 (including taxes). The season begins on Thursday, September 28. Hockey registrations are also under way for the 2017-2018 season; there are still a few ice time slots available. We have a large air-conditioned reception hall as well, including bar service, for family or office parties. The hall is also available some evenings during the week for organized activities. For more information, call 819 456 1535, ext. 1 or visit our web site at complexe-sportif-la-peche.ca.

Loisirs Lac des lousps

Annual garage sale: on August 19 and 20, beginning at 7 a.m. at 6, Lionel-Beausoleil. Table rental: \$10 per day. For a reservation, please contact Laurette Bastien at 819 456-1007. RECREATIONAL bingo: every second Monday at 7 p.m. beginning July 3, at 6, Lionel-Beausoleil (\$20 minimum for the evening). Doors open at 6 p.m.

Celebrate the 25th Anniversary of the Trans Canada Trail

Please join us **Saturday, August 26** to celebrate the 25th anniversary of the Trans Canada Trail (TCT) – The Great Trail. Enjoy walking the TCT through Wakefield on both sides of the Gatineau River from Fairbairn House to Gatineau Park's P17 (just off Hwy 366). Walk to Centre Wakefield La Pêche, our party headquarters. Festivities will start at Centre Wakefield La Pêche at 12:30. A light lunch and birthday cake will be served from 12:30 to 2:00 p.m. Tickets are **required** and can be purchased after **July 29** for \$2 per person in advance at the Centre or Fairbairn House by **Monday, August 21**. Space is limited. If all advance tickets are not sold, a small number may be available at the event for \$5 per person. Trail maps are also available at the Centre and Fairbairn House.

Watch for additional details in the *Low Down*, our local social media and news groups. This event is coordinated by Sentiers Wakefield Trails in partnership with the Municipality of La Pêche, Trans Canada Trail and the Government of Canada.

Outdoor movie at Centre Wakefield La Pêche

Come join us for our traditional "Pass the Hat" event on August 11, starting at sundown. Bring your family and friends to watch *LEGO Batman* on the big screen! There will be popcorn, candy and soft drinks available and the bar will be open. Also, save the date for our second family blockbuster on August 25, *La Belle et la Bête (Beauty and the Beast)*. See you at the movies!

La Pêche / Roquebrune-sur-Argens Twinning

The La Pêche and Roquebrune-sur-Argens Twinning Association **is looking for adults to accompany a group of 15 youth from La Pêche**, aged 12 to 15, on a trip of approximately 12 days to Roquebrune-sur-Argens at the end of June 2018. Applicants must be francophone or bilingual residents of La Pêche, aged 18 years or older. Selection criteria: demonstrate maturity, strong sense of responsibility, interpersonal skills in dealing with youth and their parents and hosts, an ability to supervise effectively, have experience travelling abroad and be a role model for young people. Persons interested may forward their CV to Geoffrey Brennan no later than August 21, 2017 by email to erialc56@bell.net. (The email address given in our last communiqué was incorrect. Therefore, we are starting the selection process over). For further details: 819 456-3049. You will be invited to attend an information session and interview in the days that follow.

Info La Pêche Municipal briefs



Public notice – August 8th, 2017

Notice of adoption of a draft by-law no. 17-754, to modify the revised planning program no. 03-428

Notice of adoption of a draft concordance by-law no. 17-755, to modify the zoning by-law no. 03-429

Notice is given to all persons interested:

During a regular meeting held July 10th, 2017 the council of the Municipality of La Pêche adopted the draft by-law no. 17-754, to modify the revised planning program no. 03-428 and also the draft concordance by-law, no. 17-755, to modify the zoning by-law no. 03-429.

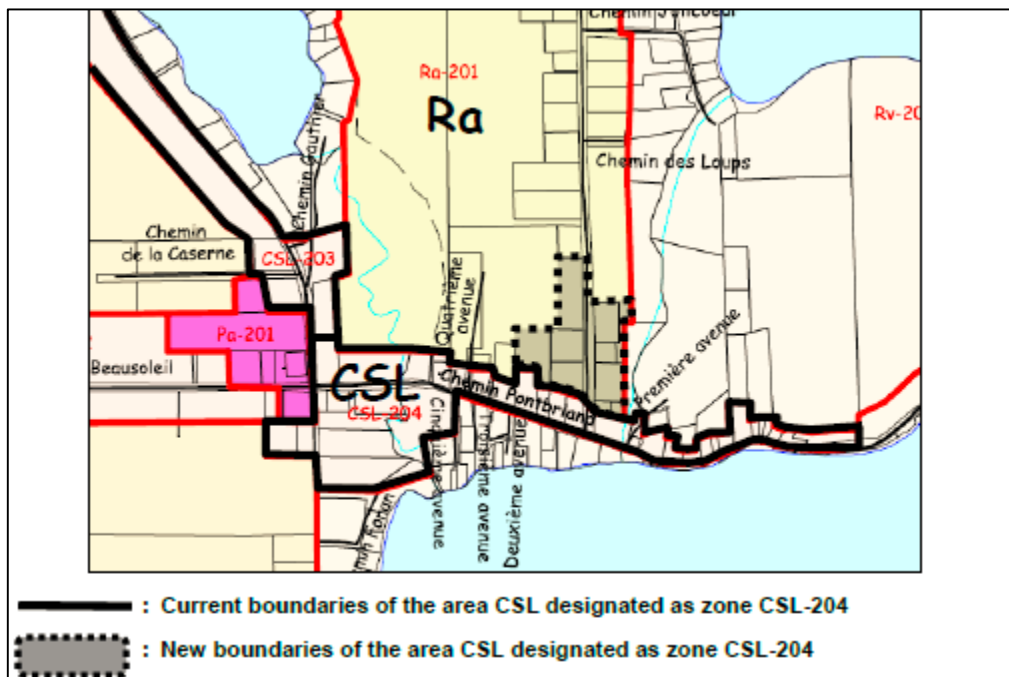
The council of the Municipality of La Pêche will have a public consultation on these draft by-laws, beginning at 7:30 p.m. on Monday, August 21, 2017, in the Desjardins hall of the La Pêche sports complex, located at 20, Chemin Raphaël in La Pêche. During this meeting, the mayor or a person designated by him, will explain the draft by-laws and will hear individuals or groups who wish to comment on the matter.

Summary of draft by-law no. 17-754, to modify the revised planning program no. 03-428 and its amendments:

The draft by-law modifying the planning program refers to changes to the land use designation map no. *PU – 03 (4/5) – Secondary services centre*, appended to the revised planning program (03-428) and which changes become an integral part as follows:

- The boundaries of the area designated as *Local business and services* land use (*CSL*) is expanded by adding to it a part of the area designated as *Residential low density* land use (*Ra*). These designated areas are referred to as zones *CSL-204* and *Ra-201* on the zoning map no. *PZ-03 (4/5)*, which comes with the zoning by-law no. 03-429 and its amendments.

All as they appear on the following sketch:



Summary of a draft concordance by-law no. 17-755, to modify the zoning by-law no. 03-429

The purpose of the draft concordance by-law, no. 17-755, modifying the zoning by-law no. 03-429 is to ensure that said by-law is in conformity with the changes made to the planning program with the adoption of the draft by-law no. 17-754.

More specifically, the purpose of the draft concordance by-law is to expand the boundaries of the *CSL-204* zone (Local business and services) by adding to it part of the *Ra-201* zone (Residential low density).

The draft of by-law no. 17-754, the draft concordance by-law no. 17-754 and the first draft by-law no. 17-755, as well as an exact description of the affected zones are available for reference at the Municipality of La Pêche office, located at 1 route Principale Ouest in La Pêche, during regular office hours: Monday, Tuesday and Friday, from 8:30 a.m. to 4:00 p.m. and Wednesday and Thursday, from 8:30 a.m. to 6:00 p.m. or visit the municipal website: www.villelapeche.qc.ca.

In case of any discrepancy between the French and English versions of these rules, the French version shall prevail.